

GETINGE

GETINGE GROUP

**GETINGE HS66 TURBO COMBI
ESTERILIZADOR POR VAPOR PARA MATE-
RIAL NORMAL Y TERMOSENSIBLE**



Always with you

ENCIENDAN LAS LUCES PARA LA NUEVA GENERACIÓN DE ESTERILIZADORES

El nuevo Getinge HS66 Turbo Combi es una de las novedosas razas de esterilizadores hechos por la marca líder mundial en el control de infección. Siempre puede esperar de Getinge esterilizadores que van más allá de perfeccionar un desempeño eficiente y un superior reprocesamiento. Los reconoce por sus paneles táctiles claros, luminosos y característicos, los cuales se pueden ver a la distancia. Así como por su diseño elaborado y extremadamente amigable con el usuario, lo que los hace más fáciles de operar que siempre.



Ergonómicos y amigables con el usuario

El panel táctil de interface clara e intuitiva es uno de los muchos ejemplos de cómo aseguramos que los esterilizadores Getinge sean más fáciles de operar y más ergonómicos. Lea más sobre el panel táctil en la página 6.



Concepto turbo de Getinge – una revolución en la eficiencia

Con nuestro innovador concepto Turbo hemos tenido éxito en acortar dramáticamente los tiempos de los procesos. Utilizando un sistema multitarea, el Getinge HS66 Turbo Combi acelera los procesos, lo que incrementa el reprocesamiento mientras se ahorra energía.



GETINGE
GETINGE GROUP



AYUDÁNDOLE A CUMPLIR CON LAS CRECIENTES DEMANDAS

Le proveemos soluciones completas que le ayudan cuando afronta incrementos en las demandas para proveer un cuidado de calidad, manteniendo sus costos bajos. Cuando requiere procesar más instrumentos en un menor tiempo, desarrollamos productos innovadores que lo hacen posible. En otras palabras, sus retos son nuestros retos.

Combinando tecnología comprobada e innovadora para proveer nuevas oportunidades

El Getinge HS66 Turbo Combi es un ejemplo de cómo hemos tenido en cuenta sus demandas diarias para el desarrollo de un concepto único, para ayudarle a hacer más con menos.

Primero, hemos integrado los comprobados procesos de esterilización para material termosensible a un esterilizador de gran capacidad. Esto crea flexibilidad y le permite utilizar su equipo al máximo.

Segundo, hemos utilizado nuestra innovadora tecnología Turbo para reducir los tiempos del proceso en aproximadamente 50%. Los tiempos muertos se acortan, y se puede incrementar el procesamiento.



El Getinge HS66 Turbo Combi ofrece:

- Combinación de dos tareas en un producto
- Procesos comprobados de esterilización a baja temperatura
- Cumplimiento de los más estrictos estándares mundiales
- Flexibilidad sobresaliente y facilidad de operación
- Capacidad superior en un espacio pequeño



PROCESE EN LA MISMA MÁQUINA ENDOSCOPIOS Y TODO TIPO DE INSTRUMENTOS QUIRÚRGICOS

Ejemplo de cargas que caben en la cámara:

- Hasta 15 endoscopios tales como:
 - Coledoscopios
 - Uretroscopios
 - Broncoscopios
- o:
- Hasta 8 STU de material normal, no termosensible



Tener tanto esterilización a alta como a baja temperatura en una sola máquina brinda grandes oportunidades para ahorrar espacio y dinero.

El Getinge HS66 Turbo Combi realiza una esterilización química utilizando vapor y formalina (formaldehído disuelto en agua), un método muy seguro y comprobado.

Un ejemplo de instrumentos para los cuales el Getinge HS66 Turbo Combi es perfecto son los endoscopios flexibles. Dado que los endoscopios flexibles se pueden dañar a temperaturas mayores de 55°C, sólo se pueden utilizar esterilizadores a baja temperatura con una técnica confiable y comprobada.



La gran capacidad se puede utilizar para todo tipo de material

Una de las grandes ventajas de combinar la esterilización a alta y a baja temperatura es la gran flexibilidad que esto permite.

Siempre tendrá una gran capacidad para esterilizar sus instrumentos, gracias a los grandes volúmenes de las cámaras (varían entre 449 a 595 litros). Así no siempre tenga el suficiente instrumental sucio termosensible para llenar la máquina, de todas formas la puede utilizar al máximo, dado que se pueden esterilizar todo tipo de materiales rutinarios.

Para la mayoría de centrales de esterilización ésta combinación de esterilización a alta y a baja temperatura ofrece la oportunidad de un mayor procesamiento que no ofrecen otras soluciones de sólo baja temperatura.

CUMPLE CON LOS MÁS ESTRICTOS ESTÁNDARES MUNDIALES

El Getinge HS66 Turbo Combi es un esterilizador rápido, compacto y versátil que cumple con las demandas más difíciles de eficacia, eficiencia y facilidad para el usuario. Combina la alta capacidad con la eficiencia de costos, mientras ofrece una mayor confiabilidad en la operación y un fácil mantenimiento.



Nueva generación de pantallas táctiles

El Getinge HS66 Turbo Combi tiene nuestra nueva generación de pantallas táctiles de alta resolución que son amigables con el usuario. Las pantallas ofrecen una ergonomía óptima, con una vista clara desde todos los ángulos del área de control. La interface del usuario y el menú son intuitivos, el texto es muy distintivo y las gráficas son vívidas.



La mejor calidad

Las cámaras de acero inoxidable a prueba de ácidos y las camisas de vapor son soldadas por robot y recubiertas con aluminio a prueba de corrosión, para ayudar a asegurar una operación a largo plazo y sin problemas.



Construcción ahorradora de espacio

La puerta vertical deslizante es más rápida y ahorra espacio, mientras que ofrece una conveniencia probada y de manos libres.





Consumo de agua hasta 80% menor

Nuestro sistema estándar ECO va un paso más allá, reduce drásticamente los requerimientos de agua para la bomba de vacío y separa el agua de desperdicio del agua reciclable para el enfriamiento. El consumo total de agua puede ser hasta 90% menor que el de otros esterilizadores estándar del mercado, una consideración ambiental importante que combina economía con ecología.

Fácil instalación

A pesar de su generosa capacidad, el esterilizador es lo suficientemente compacto para caber a través de una puerta de 900 mm de ancho. Esto ahorra tiempo y espacio en la instalación.

Fácil acceso para el servicio

A pesar de su diseño modular compacto, para el mantenimiento se puede acceder fácilmente a todos los componentes desde un lado del esterilizador y desde el frente con bisagras, el cual se abre completamente.

Flexibilidad y simplicidad de operación excepcionales

El esterilizador está equipado con el PLC PACS 3500, que cumple con los duros requerimientos de la FDA y desarrollado especialmente para los esterilizadores y las lavadoras-desinfectoras Getinge. Está diseñado para manejar casi cualquier proceso que usted pueda imaginar de éste campo, con resultados superiores y consistentes. El diagnóstico automático de fallas brinda un servicio más rápido y menores costos.

Capacidad superior en menor espacio

Las dimensiones de la cámara están diseñadas para un uso óptimo y para la utilización de canastas de esterilización modulares estandarizadas ISO o SPRI (esp. 741 03) y contenedores normalizados TSU y para DIN 58 952 Tell 1.

Tiempo corto del proceso

En el nuevo Getinge HS66 Turbo el ciclo de esterilización se ha optimizado obteniendo tiempos cortos del proceso, pero cumpliendo fácilmente con los requerimientos de la EN285:2006 + A2:2009.



DISEÑADO CON LOS ASPECTOS AMBIENTALES EN MENTE

Getinge está comprometido a contribuir con una sociedad sostenible. Trabajamos con el propósito de optimizar nuestro uso de la energía y de los recursos naturales, minimizando nuestras emisiones al aire y reduciendo el impacto ambiental con el manejo de nuestros desperdicios.

El compromiso ambiental de Getinge no termina con el envío del producto sino que también incluye el ciclo de producción. Para obtener una mejor eficiencia ecológica, consideramos los aspectos ambientales en todo el ciclo de vida, incluyendo las etapas de desarrollo del producto, administración operacional de la fábrica, el proceso de producción, la distribución, el uso final del producto y, finalmente, el desarme del producto.

Objetivo principal: eficiencia de la energía

Nuestro primordial objetivo ambiental es optimizar el consumo de energía y así reducir el impacto en el clima. El esterilizador Getinge HS66 Turbo Combi es un ejemplo de cómo utilizamos soluciones tecnológicas inteligentes para mantener un consumo bajo de energía.

Gracias al concepto Turbo de Getinge, el tiempo de los procesos se ha reducido en aproximadamente 50%. Esto significa que la esterilización del material requiere menos consumo de energía.

Reducir el consumo de agua

Desde una perspectiva ambiental también es importante evitar el uso excesivo de agua. Como se describió en las páginas anteriores, el esterilizador Getinge HS66 Turbo Combi puede reducir significativamente el consumo de agua.

Agente esterilizante que no daña el medio ambiente

El formaldehído se biodegrada natural y fácilmente, y por lo tanto no es, de ninguna forma, peligroso para el medio ambiente, en los niveles de descarga relacionados con los esterilizadores.

UN SISTEMA DE CARGA PARA CADA NECESIDAD



Getinge SMART es un rango de equipos de carga que ha sido diseñado teniendo en cuenta hasta el menor detalle, para hacer el trabajo diario del usuario más eficiente y más fácil. El rango de equipos de carga Getinge SMART incluye carros de carga con altura fija o ajustable, que se pueden equipar con una carga semi-automática y/o un control de poder para un manejo más fácil. Todas las unidades están perfectamente adaptadas a las canastas y a los sistemas de contenedores estandarizados.

Como un proveedor de soluciones completas, Getinge ofrece sistemas de manejo completo, eficiente, económico y ergonómico de bandejas y de contenedores. Los sistemas se pueden utilizar por separado o combinados. Los dos sistemas están disponibles con carga y descarga manual o automática. Esto significa que su sistema puede ser ajustado precisamente a sus necesidades. La selección de nuestro rango es:



1



2



3



4

1. Carga/descarga manual de canastillas. También utilizando un módulo(s) adicional para procesar contenedores.
2. Carga/descarga manual de gabinete con estante. El gabinete con estante también se puede cargar con canastillas u otros materiales.
3. Carga manual de contenedores o varios paquetes utilizando una plataforma de carga y un módulo de carga en un carro.
4. Carga/descarga automática de canastillas. Estas unidades también pueden manejar módulos para procesar contenedores. Utilizado junto al carro de carga que transfiere el material desde/hacia la unidad.

CARGA Y DESCARGA AUTOMATIZADAS

La automatización es cuestión de ergonomía y de economía. Ergonómicamente hablando, cualquier elevación que se hace automáticamente significa una reducción en la tensión de los músculos y las ligaduras del personal. Económicamente hablando, la automatización significa, obviamente, que menos empleados se ausentarán debido a lesiones. Pero también puede incrementar la disponibilidad del material estéril y de los mismos esterilizadores. Generalmente la inversión adicional en un sistema automatizado brinda beneficios significativos, tales como:

- incremento de la disponibilidad, de forma que no requiere invertir en equipos de instrumentos adicionales ni en otros materiales.
- ahorro de tiempo y de trabajo
- utilización óptima de la capacidad del esterilizador
- oportunidades para una fácil documentación y trazabilidad
- eliminación del error humano.

La experiencia de Getinge en automatización y ergonomía es extensiva y única. Incluso, dedicamos recursos considerables en el desarrollo de soluciones específicas para los clientes.



Sistema Air Glide (AGS) de Getinge

El AGS de Getinge para los esterilizadores es un sistema completamente automático de carga y descarga para las grandes centrales de esterilización. Simplemente deje el material en el lado de carga, en el área limpia, y recójalo en el punto de descarga, en el área estéril. El sistema maneja automáticamente toda la carga, la selección del programa y la descarga.



Carga/descarga automática

Unidades de carga que ahorran espacio y trabajo; automáticas, en línea, inician un programa de esterilización predeterminado para la carga en particular. También sirve como un almacenamiento en frente del esterilizador para las cargas. Cuando el esterilizador esté listo para un nuevo proceso, automáticamente la carga almacenada es transferida al esterilizador, se cierra la puerta y se inicia el proceso predeterminado.

TODO EL EQUIPO QUE NECESITA - Y TAMBIÉN TODO LO DEMÁS



Planeación arquitectónica:

Getinge le provee la planeación y el diseño de su espacio para un flujo de trabajo óptimo junto con la pericia en control de infección.



Equipamiento:

Juntos, un rango completo de lavadoras desinfectoras, esterilizadores, equipos de carga y sistema de accesorios le brindan una solución total para los diferentes tipos de aplicación.



Servicio y soporte:

Los equipos de servicio de Getinge se constituyen de: servicio de instalación, soporte técnico y mantenimiento preventivo, para un tiempo en funcionamiento máximo. Red mundial con técnicos.



Consumibles:

Ofrecemos un rango completo y comprensible de consumibles los que, en combinación con nuestros especialistas de aplicación, brindan una producción eficiente y económica.



Educación:

La Academia de Getinge brinda los servicios de entrenamiento, entrenamiento en aplicación y entrenamiento técnico según las demandas del cliente, llevados a cabo en las instalaciones de la Academia de Getinge o en las instalaciones del cliente.



Trazabilidad:

El software T-DOC de Getinge es un sistema de documentación altamente sofisticado y amigable con el usuario, que ofrece trazabilidad completa del instrumental y una administración asertiva para el sector de la salud.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Unidad	MODELO ESTERILIZADOR Getinge HS6610 Turbo Combi	MODELO ESTERILIZADOR Getinge HS6613 Turbo Combi
Capacidad canastillas [†]	pcs	6	9
Capacidad STU ^{**}	pcs	6	8
Capacidad endos.		10	15
Volumen cámara 1	L/cu.ft.	461/16.3	595/21
Volumen cámara 2		449/15.9	584/20.6
Profundidad cámara	mm/in.	1000/39.4	1300/51.1
Ancho cámara		672/26.5	672/26.5
Alto cámara		672/26.5	672/26.5
Material cámara		AISI 316L	AISI 316L
Dimensiones externas (AnxAlxP), mm		1430x1980x1350	1430x1980x1650

Volumen de la cámara 1: Versiones de una sola puerta. Volumen de la cámara 2: Versiones doble puerta.

[†] Tamaño de la canastilla (SPRI/ISO): 585x395x195/600x400x200 mm (LxWxH)

^{**} Tamaño STU: 600x300x300 mm (LxWxH)

El esterilizador HS66 Turbo Combi está diseñado para cumplir con los siguientes requerimientos y estándares:

Directiva de dispositivos médicos	93/42/EEC modificada por la directiva 2007/47/EC
Directiva de maquinaria	2006/42/EC
Directiva de bajo voltaje	2006/95/EC
Directiva EMC	2004/108/EC
Directiva de equipos de presión	97/23/EC
Seguridad: Req. particulares para est. vapor que tratan materiales médicos o uso en laboratorios.	IEC 61010-2-040:2005
Esterilización – Esteril. vapor – Esteril. grandes	EN285:2006 + A2:2009
Esterilizadores – Esterilizadores LTSF	EN 14180:2003+A2:2009
Req. sistemas de gestión de calidad	EN - ISO 9001:2008
Dispositivos médicos – Sistemas de gestión de calida – requerimientos para propósitos regulatorios	ISO 13485:2003
Sistemas de gestión ambiental – Requerimientos con guía de uso	ISO 14001:2004



SOLUCIONES COMPLETAS PARA EL CONTROL DE LA INFECCIÓN

Getinge es el proveedor mundial líder de soluciones para la limpieza, la desinfección y la esterilización efectivas, para los sectores de la salud y de laboratorio. Estamos dedicados a ayudar a nuestros clientes a brindar un mejor cuidado con un mejor costo. Hacemos esto al ofrecer soluciones bien pensadas y personalizadas. Esto significa que acompañamos a nuestros clientes en todo el camino, desde la planeación arquitectónica y la educación, hasta la trazabilidad y el soporte; con soluciones completas, un compromiso a largo plazo y una presencia mundial. Getinge – Siempre contigo.

Getinge Infection Control AB

P O Box 69
SE-305 05 Getinge
SUECIA
Teléfono: +46 10 335 00 00
info@getinge.com

GETINGE

GETINGE GROUP

www.getinge.com

El GRUPO GETINGE es el proveedor mundial líder de productos y sistemas que contribuyen al mejoramiento de la calidad y a la eficiencia de los costos en el sector salud y en los laboratorios. Operamos bajo tres marcas: ArjoHuntleigh, GETINGE y MAQUET. **ArjoHuntleigh** se enfoca en soluciones para la movilidad del paciente el tratamiento de heridas. **GETINGE** provee soluciones para el control de la infección en hospitales y para la prevención de la contaminación en los laboratorios. **MAQUET** se especializa en soluciones, terapias y productos para intervenciones quirúrgicas y para el cuidado intensivo.